

n°9

Le 1<sup>er</sup> WebMagazine de la Piscine et du Spa

# piscinespa.com

Coups  
de cœur  
2014

Un site Internet,  
Une chaîne vidéo,  
Un blog,  
Une page Facebook,  
Un compte Twitter...  
pour toujours plus de  
nouvelautés... !

Tout au long de l'année, vous êtes de plus en plus nombreux à vous rendre sur notre site [www.piscinespa.com](http://www.piscinespa.com), relayé par notre blog, notre page Facebook (4500 Fans), notre compte Twitter avec ses 700 abonnés, ou encore à consulter notre chaîne vidéos (650 000 vues à ce jour pour 450 vidéos publiées).

Mi-novembre 2013, vous étiez plus de 150 000 visiteurs uniques à avoir cliqué, pour nous rendre visite en ligne ! D'ailleurs, c'est pour récompenser votre fidélité que notre équipe rédactionnelle met en place régulièrement des concours sur ces espaces cybernétiques, lors desquels de nombreux lots sont en jeu pour votre piscine, votre spa ou votre jardin...

L'année 2014 verra encore sur nos plateformes un fourmillement de nouveautés, d'innovations, de technologies au service du bien-être, de VOTRE bien-être. Les piscines, spas, saunas, hammams et le mobilier outdoor seront régulièrement mis sous les projecteurs, afin de faire naître de nouvelles envies, de nouveaux projets, et surtout pour vous guider vers leur concrétisation.

En attendant lisez dans ces pages nos Coups de Cœur 2013, et découvrez les 8e Trophées décernés par la Fédération des Professionnels de la Piscine (FPP), avec 27 magnifiques réalisations. Vous pourrez d'ailleurs voter sur le Salon pour récompenser à votre tour 2 réalisations parmi une pré-sélection (FPP stand C30).

Alors bonne visite...  
et devenez accros à l'eau !  
**Loïc BIAGINI et son équipe**

## Piscinespa.com n°9

une division de EuroSpaPoolNews.com  
édité par I.M.C. (International Media Communication)  
264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu  
Tél. +33 (0)493 681 021 / Fax. +33 (0)493 681 707  
[contact@piscinespa.com](mailto:contact@piscinespa.com)  
[www.piscinespa.com](http://www.piscinespa.com)

SA au capital de 152 449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031  
APE 5814 Z - TVA FR02414683953

**Directeur de la publication :** Loïc Biagini  
**Directeur administratif :** Denise Biagini  
**Directrice technique :** Vanina Biagini  
**Assistante de direction :** Karine Astorg  
**Rédaction :** Bénédicte Béguin  
**Publicité :** Guillaume Dossin, Charlotte Leprince  
**Graphiste :** Laura Perinotto  
Imprimé en France

© 2013 IMC Tous droits réservés. Reproduction interdite.  
Les produits, performances et caractéristiques évoqués dans les articles sont communiqués par les fabricants et ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de la rédaction.  
ISSN n°2105-7486

## Les TROPHÉES de la piscine

### 27 RÉALISATIONS RÉCOMPENSÉES

Les 8<sup>e</sup> Trophées de la Piscine 2013 viennent d'être décernés par la Fédération des Professionnels de la Piscine (FPP)

Ces distinctions consacrent le dynamisme des professionnels du secteur. Les gagnants ont été déterminés par un jury de journalistes qui a récompensé 27 des réalisations les plus remarquables.

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, le concours était décliné en 12 catégories. Les membres de la FPP étaient invités à participer aux 12 catégories (voir p.2). À noter que les visiteurs du Salon de la Piscine et

du Spa de Paris (7 au 15 décembre 2013) voteront pour leur création préférée parmi les pré-sélections présentées sur le stand de la FPP.

Le 12 décembre, après comptage, les 2 réalisations comptabilisant le plus de votes des visiteurs seront récompensées par le TROPHEE D'OR DU PUBLIC et le TROPHEE D'ARGENT DU PUBLIC parmi les 20 réalisations.

En votant pour les Trophées de la Piscine Grand Public, les visiteurs participeront à un tirage au sort pour gagner un Chèque Cadeau Relais & Châteaux.

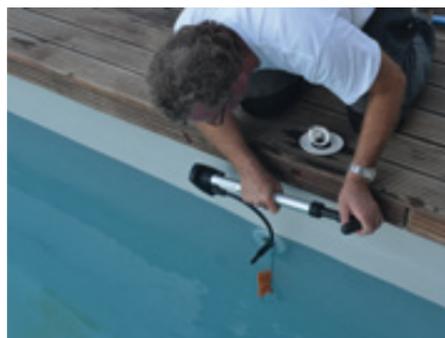
(Bulletin à prendre sur le stand C30 de la FPP)

Suite page 2

## Abris piscines p23 Abris terrasses



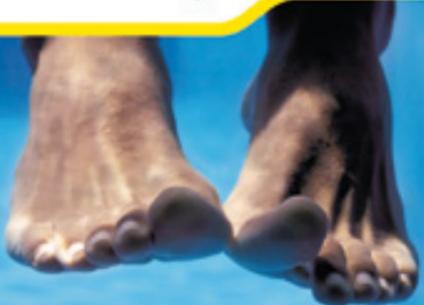
## Fuites dans ma piscine ? p14



## Bien être dans son spa ! p28



**ZODIAC**  
a better life®



Sous vos pieds,  
une eau immaculée.



Normal. Votre robot Vortex™ et son aspiration cyclonique sont ultraperformants.



# Fuites dans ma piscine



Patrick Bouvard



À l'automne dernier, Patrick Bouvard nous a emmené sur une piscine béton avec un PVC armé sur lequel 2, 3 ans après la pose, s'était déclarée une fuite. Une 1<sup>re</sup> intervention avait permis de colmater une légère fuite sur une soudure. Or, quelque temps après, une seconde fuite s'est déclarée, ce qui a nécessité de refaire des investigations en partant de zéro.

Cette recherche aurait pu être complétée par une détection de fuites sur l'étanchéité du revêtement du bassin.

## 1/ DRESSER UN ÉTAT DES LIEUX EN ARRIVANT

L'état des lieux consiste en une fiche contact, sur laquelle on collecte toutes les informations : coordonnées du client, liste de tout le matériel installé sur la piscine et les caractéristiques de celle-ci (taille, profondeur, forme de fond, nombre de pièces à sceller, pompe(s), filtre(s), etc.)

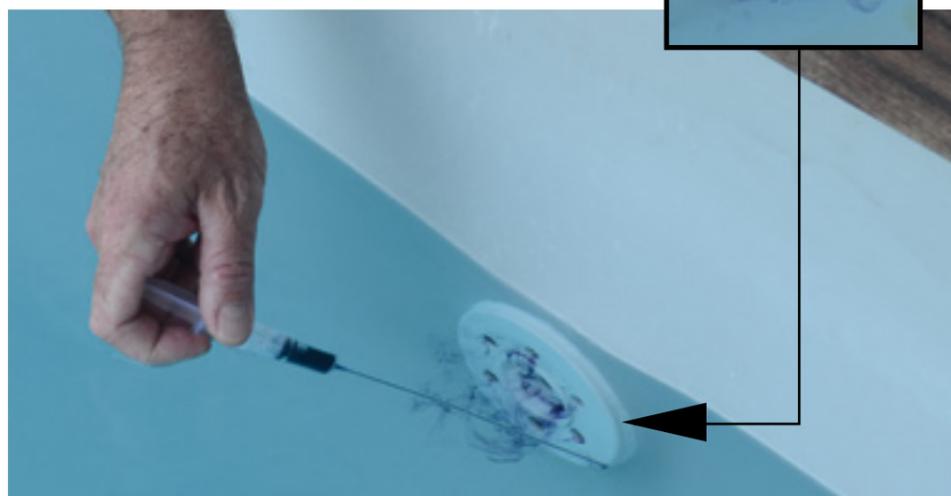
## 2/ SUSPICION DE FUITE SUR LES REFOULEMENTS ET LES PROJECTEURS

« Compte tenu du niveau d'eau indiqué par le propriétaire de la piscine, je suspecte une fuite sur les refoulements, mais le bassin a été re-rempli par ce dernier... A partir de là, quand je suis dans ce cas de figure, je commence par le serrage des brides (resserrage de toutes les vis de brides de refoulement et prise balai). Diagnostic : les brides étaient mal serrées et 2 vis (1 sur un refoulement et 1 sur la prise balai) ne sont pas conformes et tournent dans le vide (donc ne serrent pas) ce qui peut expliquer cette perte d'eau. Donc, je décide de réaliser le test à l'encre... pour confirmer ou infirmer mon hypothèse et vérifier si mon serrage a eu un impact positif. Les projecteurs seront aussi vérifiés après... »



## 3/ TEST À L'ENCRE

Il permet de valider si de l'eau s'infiltré entre la bride et le PVC armé. Il en sera de même pour la prise balai et les projecteurs. On contrôle l'étanchéité du presse-étoupe en injectant de l'encre, ainsi que l'étanchéité de la bride, après l'avoir resserrée. Il s'avère qu'ici le test à l'encre est négatif, il n'y a rien à signaler sur les buses de refoulement, ni au niveau des deux projecteurs, aussi bien le 300 Watts que le 75 Watts.

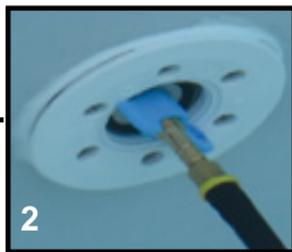
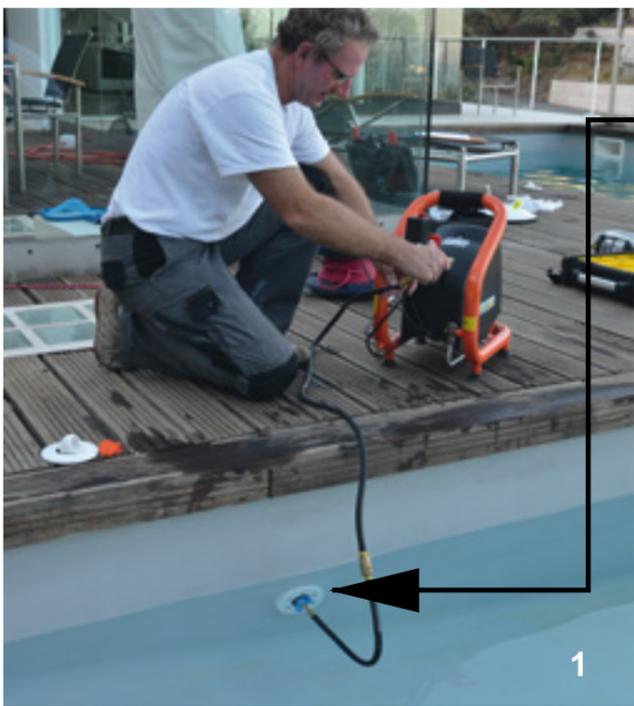


## 4/ TEST AVEC UN DÉTECTEUR À CLOCHES

Ce test permet de mettre sous vide la pièce à sceller et de vérifier s'il se crée une dépression, synonyme de fuite. On teste la bonde de fond puis on va faire la même chose sur les refoulements, la prise balai et les projecteurs. Avec le manche télescopique et la brosse de paroi, on pose la coupelle sur la bonde de fond, de façon à l'isoler, et, s'il y a une fuite, la dépression qui se crée plaque la cloche. Le petit flotteur rouge qui est au-dessus de la coupelle est aspiré vers le bas et la cloche est collée au PVC, vraiment ventousée. Là, ce n'est vraiment pas le cas, elle s'enlève comme un rien.

Sur les 3 refoulements présents, on bouche deux refoulements avec un bouchon normal, on met la cloche sur le 3<sup>e</sup>. S'il y a fuite, la cloche se plaque, et le petit curseur rouge est aspiré. Une fois que l'on a déterminé qu'il y avait une fuite sur la canalisation de refoulement, on va mettre la cloche, alternativement, sur les deux autres refoulements, pour identifier quel refoulement a une fuite. En fait, sur le refoulement qui fuit le plus, si la fuite se situe vraiment en sortie de traversée de paroi, juste derrière la structure, le petit bouchon sera aspiré beaucoup plus vite. Plus on se rapproche de la fuite, plus il est aspiré rapidement.





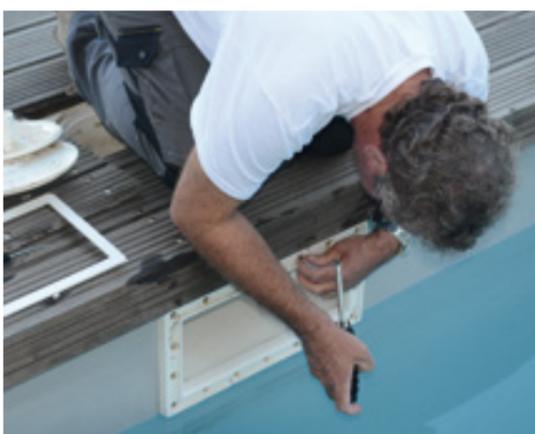
## 5/ TEST EN PRESSION

On va mettre en pression les refoulements grâce au test à l'air comprimé. Les refoulements sont liés deux par deux, donc on va les tester circuit par circuit. Sur le premier refoulement, on place le tuyau d'injection d'air (1), équipé d'un bouchon traversant (2) à l'intérieur du corps de refoulement. On essaye de ne pas le mettre trop en profondeur pour bien tester la traversée de paroi et le collage. L'autre extrémité du flexible est raccordé au compresseur équipé d'un manomètre. L'autre refoulement est obturé par un bouchon (3). Il est préférable

d'utiliser une pompe à main, qui permet de gonfler les bouchons de caoutchouc (4), en évitant de les éclater. Le compresseur est trop puissant, on en maîtrise mal la puissance et on risque de l'exploser.

On gonfle d'air les canalisations pour les monter en pression. Une fois la pression de 1 bar, 1.5 bar atteinte, il suffit de couper l'entrée d'air et de regarder si le manomètre descend ou pas. S'il descend, c'est qu'il y a une fuite ! On effectue cette opération canalisation par canalisation. Ici, le test est négatif, il n'y a donc pas de fuite de ce côté-là... **Il faut penser quand on fait un test en pression que ça peut être aussi la vanne qui est sur la filtration qui peut ne pas être étanche.**

Le circuit de la prise balai sera testé de la même façon. Là-aussi, sans résultats. On vérifie ensuite les skimmers.



## 6/ VÉRIFICATION DES SKIMMERS

Compte-tenu du fait qu'il n'y a aucune trace d'humidité apparente à l'arrière et en-dessous au niveau des tuyaux et que les skimmers sont pleins d'eau, la tuyauterie n'est pas mise en cause. Qui plus est, le niveau d'eau continue de descendre sous les skimmers. « Donc à partir de là, je pense que cela ne vient pas des skimmers. Je réa-

lise quand même une inspection visuelle de leur intégrité. Cela me permet de déceler 1 fissure sur chaque corps que je répare avec de l'ABS liquide. »



## TESTER L'ÉTANCHÉITÉ

« L'appareil envoie une légère charge électrique dans l'eau de la piscine. On raccorde aussi l'eau de la piscine à la terre. Le courant baladeur va chercher à créer une connexion avec le sol. S'il y a une petite fuite (trous), la connexion s'établit et le trou est détecté par l'émission d'un bruit (grésillement) dans le casque. »

La Société Rêves d'Eau, établie à FREJUS a rejoint cet été le réseau de pisciniers OCEAZUR, spécialisé depuis 2004 dans l'entretien, la rénovation et le dépannage des piscines. Gérée par Patrick Bouvard, piscinier riche d'une expérience affirmée en la matière, cette enseigne propose ses multiples services d'interventions rapides sur toute la côte Est du Var (Fréjus, Puget-sur-Argens, Saint-Raphaël, Agay...), ainsi que sur les communes limitrophes des Alpes-Maritimes (Le Tanneron, Mandelieu...). Patrick Bouvard est spécialisé, entre autre, dans la recherche de fuites en piscine.

## 7/ RAPPORT D'INTERVENTION

« Je rédige mon rapport d'intervention que j'ai annoté au fur-et-à-mesure de mes recherches afin de l'adresser à mon client, accompagné de la fiche de détection et de ma facture. »

Océazur  
RÊVES D'EAU  
616 000 220 Rue du Maréchal Gallieni  
83000 FREJUS - Tel: 04 92 15 90 25  
N° 16555  
BON D'INTERVENTION

PROCEDURE RECHERCHE DE FUITES

Nom Client: \_\_\_\_\_ Date: 05/09/13

	RAS	Fuite
<b>PIECES A SCELLER</b>		
Test à l'encore <i>skimmer non fait</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Serrage des brides <i>sur RPT + SB</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fissures sur les brides	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fissures sur fond et corps du skimmer <i>→ fissure verticale du corp / 603</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fissures avaloir et volet du skimmer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visserie et étanchéité des corps des buses sur les traversées de paroi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fissure cuve du projecteur <i>à l'eau + dalle</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>✓</i> Serrage et bon état du presse étoupe du projecteur <i>cuve de</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Étanchéité du bouchon de cuve du projecteur	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vérification et/ou test SDF ou ADF <i>dalle</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>CANALISATIONS</b>		
Test à l'air comprimé <i>en eau sur RPT + SB</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test à l'air comprimé <i>hors eau</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vérification si test fait avant ou après filetage des corps des buses <i>sur tuyau</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>FILTRATION</b>		
Vérification présence et étanchéité vanne sur égoût	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>ÉTANCHÉITÉ</b>		
Test Leak trac	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vérification serrage bride escalier et déchirure liner	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vérification tampons échelle et trou sur le liner	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vérification soudures Pvc avec petit tournevis <i>fait je sers</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Commentaires:</b> <i>le nouveau serrage de bride de RPT / SB de projecteur pour expliquer cette fuite. La présence d'eau derrière le PVC (condensation) est certaine. Ça ne peut s'expliquer le long de nuit.</i>		
Signature client: _____		
Signature Technicien: _____		